

၆

நுபாவு

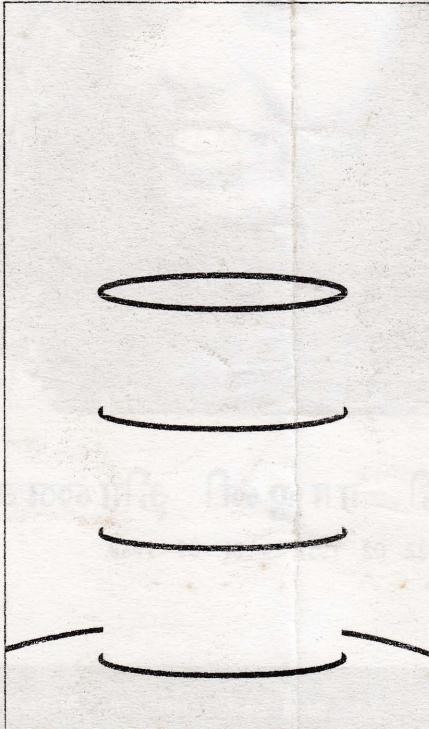
၆

செப்டெம்பர் 98

செய்தி மடல்

நியல் - 21

THE STORY OF A BARREL



"I don't believe
in war and terror .
I think it is
organized crime."

'CHANDRAGUPHA THENUWARA'

BARRELISM

၆

விபவி கலாசார மையம், 81/4, பாகோடை வீதி, நுகேகோடை.



கலாநிதி. ராஜனி திரணகம்.

23. 02. 1954. - 21. 09. 1989.

'என்றாவது ஒரு நாள் ஒரு துப்பாக்கி என்னை அமைதியாக்கிவிடும். ஆனால் அது வேற்று மன்றன் ஒருவனால் ஏந்தப்படிவதாக இருக்காது. மருாக எனது வரலாற்றை பகிர்ந்துவிகாள் என்றும் இச்சமூகத்தில் வாழும் ஒரு பெண்ணின் கருவறையில் இருந்து பிரசவிக்கப்பட்ட ஒரு புத்திரனால் ஏந்தப்படும் துப்பாக்கியாகவே அது இருக்கும்.'

(89. 09. 15ம் திங்கி ராஜனி தன் நண்பர் ஓருவருக்கு இறுதியாக எழுதிய கடிதத்திலிருந்து.....)

ஒடு பீபாவின் கலை

சந்திரகுமத தேவூவர். (பணிப்பாளர் - விபவி நுண்கலைப் பிரிவு.)

பணினாரு காலத்தில் ஒரு பீபா இருந்தது. அது ஒரு கொண்டலனாகப் பரவிக்கப்பட்டது. அதன் உயரம் தெளிவாக அங்குவங்கள் விட்டம் 23 அங்குவங்கள் உருவந்தில் அது உருணை வழியில். நான் ஒரு சிறுவனாக இருந்த காலத்தில் வீதி ஓரத்தில் முதன்முதலாக நான் ஒரு பீபாக்கைப் பார்த்தேன். அதன் கீழ் வெறுப்பு ஆட்டி ஏரிக்கப்பட்டுக் கொண்டிருப்பதைப் பார்த்தேன். அந்தப் பீபாவிற்குள்ளிருந்த கொதித்தக்கொண்டிருக்கும் தாரை எடுத்த வீதியில் ஊற்றி தார் வீதியாக்கினார்கள். வீதிகள் நீர்மாரணிக்கப்பட்டுக் கொண்டிருப்பதைப் பார்த்த நான் சந்தோஷமிப்பட்டேன். ஏனெனில் நண்பர்களுக்கும் உறவினர்களுக்கும் இடையெுள்ளதாத்தை வீதிகள் குறைக்கின்றன. அத்துடன் கிராமங்களையும் பட்டினங்களையும் பிரதிசங்களையும் விக் கிருக்குமாகக் கொண்டிருவதுடன் தொடர்புகளை ஏற்படுத்துகின்றன.

1943 ஜூலை மாதத்துடன் தீட்டமீட்டு உருவாக்கப்பட்ட பாரியனு கொலைகளும் வந்துசொன்றதன் எனது நாடு ஓரண்மாக மாற்றமடைந்தது. கொலைகள் சிச்யும் விளையாட்டுகளும் யுத்தமும் ஆரம்பிக்கப்பட்டு நடத்தப்பட்டன. இந்த யுத்தத்திற்கு பல்வேறு பெயர்களுண்டு. இதுத்துவமுமாதல், பயங்கரமாதல், சமாதானத்திற்கான யுத்தம்.....

யுத்தத்திலும் யாங்கரவாத்திலும் எனக்கு நம்பிக்கையில்லை. இது ஒரு ஸ்தாஸ்மயமான குற்றச்சொல்ல என்று நான் எண்ணுகிறேன்.

யுத்தத்தின் ஆலம் குற்றமற்ற பீபாவும் மாற்றப்பட்டது. வர்ணகலையைகளால் அது உருவாக்கப்பட்டது. அநேகம் பீபாக்கள் ஒன்று சீர்க்கப்பட்டதுடன் அவை கொழுப்பு நகரம் உட்பட பட்டமானங்கள். நகரங்கள் எங்கும் படையெடுத்து மூற்றுக்கையிட்டன. இந்தப் பீபாக்கள் கூழுவுக்களிப்பின் ஒரு பகுதியாக வந்துமாற்றுவிட்டன. அவைகள் பீபா வண்பெறுவத்தாக உருவாக்கப்பட்டுமிட்டன.

இப்பீபா இரண்டு வகைப் பீபாக்கள் இருக்கின்றன. அதிகார வர்க்கத்தினரால் வர்ணம் தீட்டப்பட்டது ஒருவகை. நான் வர்ணம் தீட்டுபொலை இன்னினாருவகை. ஆனால் இவை இரண்டாக்கும் தொழுபாரங்கு அதிகார வர்க்கத்தினரால் வர்ணம் தீட்டப்படும் பீபாக்கள் மக்களின் போவில் பாதுகாப்பிற்கு பாதுகாவுவாக நிற்பவை. அத்துடன் தற்பொழுது நடத்தப்படுகின்ற யுத்தத்தின் ஒரு சின்னமாகவும் அவை இருக்கின்றன.

என்னால் வர்ணம் தீட்டப்பட்ட பீபாக்கள் யுத்தத்திற்கு எதிராகவையாக இருக்கின்றன. என்னுடைய பீபாக்கள் ஆலம் மக்களின் சிற்றகையைத் தொண்டி அவர்களின் சிலைகள் உணர்வை எழுச்சிபெற செய்து இந்த யுத்தத்தை உடனடியாக நிறுத்துவதற்கான பிரயத்தினங்களில் தீவிரமாகப் பங்குகின்றன எனது நீராக்குமாக இருக்கின்றது.

நிலச் சந்தை.

ஶபிவிருத்தியடைந்துவருகின்ற நாடுகள் சந்தைப் பொருளாதாரத்தை நோக்கி துரிதமாகச் சென்றுகொண்டிருக்கின்றன. இதில் நிலச் சந்தை மிக முக்கியத்துவம் வகிக்கின்றது. அதாவது நில உரிமையும் நிலத்தைச் சந்தைப் படுத்துவதும் முக்கியத்துவம் வாய்ந்ததாக இருக்கின்றன. நிலத்திலிருந்து உச்சப் பயணப்பெற வேண்டுமானால் நிலத்தை சரியாகவும் சிறந்த முறையிலும் பயன்பட வேண்டும். இலங்கையில் அரசிற்குச் சொந்தமான நிலங்களும் தனியாருக்குச் சொந்தமான நிலங்களும் சரியான முறையில் பயன்படுத்தப்படாமலிருக்கின்றன. இந்த நிலத்தினைச் சரியாகப் பயன்படுத்துவதற்கு நில உரிமையும் நிலச் சந்தையும் தடையாக உள்ளன. இலங்கையில் நடைமுறையிலுள்ள நில உரிமைச் சட்டங்களான தேசுவளமைச் சட்டம், கண்டி நில உரிமைச் சட்டம் போன்றவை நில உரிமையை குடும்பத்தின் சொந்துரிமைக்கு மிகவும் கட்டுப்பாட்டையும் இறுக்கத்தையும் கொண்டுவையாக இருக்கின்றன. நிலத்தை இலகுவில் சந்தைப் படுத்த முடியாத ஏற்பாடுகளைக் கொண்டுள்ளனவாக இச் சட்டங்கள் அமைந்துள்ளன. அதே வேளை முடிக்குரிய நிலப் சம்பந்தமாக காலத்துக்குக் காலம் கொண்டுவரப்பட்ட அரசிற்குச் சொந்தமான நிலச் சட்டங்களும் நிலத்தை இலகுவில் சந்தைப்படுத்துவதற்கு இடையூறு நாக அமைந்துள்ளன. இதனால் காணிகளை இலகுவில் கைமாற்ற முடியாமலும் சந்தைப்படுத்த முடியாமலுமிருக்கின்றது. இது நிலத்திலிருந்து கூடுதலான பலவைப் பெறுவதற்கும், துரித பொருளாதார வளர்ச்சிக்கும் தடையாக இருக்கின்றது. ஆகவே நில உரிமை சம்பந்தமான இறுக்கமான கட்டுப்பாடுகளைத் தளர்த்துவதன் மூலம் நிலச் சந்தையை இந்தக் கட்டுப்படுகின்றுந்து விடுவிக்க வேண்டும். நிலத்திலிருந்து உச்சப் பயணப் பெறுவதற்கும் துரித பொருளாதார வளர்ச்சிக்கும் நிலச் சந்தையைத் தளர்த்துவது அத்யாவசியமாக இருக்கின்றது.

மேற்கூறப்பட்ட ஆலோசனை அமெரிக்க ஏதாதிபத்தியத்தின் கட்டுப்பாட்டிலுள்ள உலகவங்கி அறிக்கை இல. 1456-CE யில் அடங்கியுள்ளது. உலக வங்கியின் தெற்காயியப் பிராந்தியப் பிரிவினால் பெருந் தோட்டப்பயிர் சாராத துறை சம்பந்தமான கொள்கைக்கு மாற்றிட்டுக் கொள்கையைக் கொண்ட ஆலோசனையாக இலங்கை அரசிற்கு சிபார்சு செய்யப்பட்டுள்ளது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கது. இந்த அறிக்கையிலுள்ள ஆலோசனையை இலங்கைஅரசு ஏற்ற நடைமுறைப்படுத்தினால் எதிர்காலத்தில் எமது நாட்டிற்கு பாரதுராமான பேராபத்துக்கள் ஏற்படும். இந்த ஆலோசனையின் மூலம் பெரிய பல்தேசியக் கம்பனிகள் எமது நாட்டிலுள்ள பெரும் தொகையான நிலத்தைச் கொள்வனவு செய்து இந்த நிலங்களின் சந்தைப் பொருளாதாரத்திற்கும் பொருள்தமான பயிர்களை உற்பத்திசெய்வதன் மூலம் எமது நாட்டின் நெற்பயிர்க் கெய்கைக்கும் பாரம்பரிய சிறுதானியப் பயிர்க்கெய்கைக்கும் சாவுமணியடிக்கும் எல்லாவற்றிலும் மேலாக எமது நாட்டிலுள்ள 1.90,000 சிறு துண்டு நில உரிமையாளர்கள் தங்களுடைய நிலங்களை இழக்க நேரிடும் போராபத்தும் உண்டு. இந்த 1.90,000 நிலமற்றவர்கள் கூவிவிவசாயிகளாக நிச்சயம் மாற்றப்படுவதுடன் பல்தேசியக்கம்பனிப் பெருக்காளிகள் இந்த நிலமற்ற கூவிவிவசாயிகளின் உழைப்பை நிச்சயமாகச் சுருண்டிச் சூறையாட வழிக்கூடும். ஆகவே எமது மக்கள் உலக வங்கியின் இந்த ஆலோசனை சம்பந்தமாக மிகவும் விழிப்பாக இருக்கவேண்டும்.

**பெண்களது பிரச்சினைகளை வெளியிட வீதி
நடக்கங்கள் உதவுகின்றது.**

வந் திருமு. கலை இலக்கியம் அறியுவதற்கில் அன்றை விரைவாக வரும். பெண் வியாமம் பற்றிய குத்துக்காலத்தைவிட மூன்றில் ஒரு மூலம் உறுப்பு வருமால் கமிழுக்கலத்தை வேற்ற அ. மாண்புத் திருமு. பெண் வியாமம் அறியுவதற்கு வந்து நடந்த நாள் - 15.08.'95 வ் 'பெண்கள் விவீ. அபிவு அறியுவதற்கு' 'பிரச்சி' அறியுவது இலக்காலத்தைப்படி விவரம் போட்டு கூறுகிறார்கள் என்பது விவரம் போட்டு கூறுகிறார்கள் என்பது விவரம் போட்டு கூறுகிறார்கள்.

செப்டெம்பர்.

விபவி

05

ஏங்கக் கலையை பெண்ணியம். அரசியல் என்பவற்றின் நிகழ்வாகப் பார்த்தால் அதில் எனக்கு ஆவும் ஏற்பட்டது. அதில் உத்வேகம் ஏற்பட்டது. நவீன யுகத்தில் முகத்துக்கு முகம் பார்ப்பதற்கு அரங்கு தான் உதவுகின்றது. குறிப்பாக நமது தமிழ் சமூகத்தில் நாளாந்த வாழ்வுடன் சடங்குகளுடன் தொடர்புபட்டதாக அரங்கு முக்கியத்துவம் பெறுகின்றது. மின்னணுத்துறை தரும் பரப்பளவை எதிர் பார்த்து அரங்கு சம்பந்தப் பட்டவர்கள் இயங்குவதில்லை.

பெண் வியம். இடதுசாரிச் சிந்தனைக் கருத்துக்களை உடையவளாக நான் இருந்ததால் அரங்கில் எனக்கு ஈடுபாடு ஏற்பட்டது. கிராம மக்களிடையே அவர்களது தேவைக்கேற்ப நாம் அரங்கைப் பயணபடுத்திக் கொண்டோம். பெண்கள் பார்க்கக்கூடியதாக அவர்களது இடங்களுக்கே எமது அரங்கை நாம் கொண்டுசென்றோம்.

எங்களது உடல். குரல். மணம் என்பவையே எங்களுக்குக் கொந்தும். உடல் சார்ந்தும் உணர்வுசார்ந்தும் இருப்பது அரங்கிற்கு முக்கியம். சென்னைப் பல்கலைக் கழகத்தில் நாம் ஒரு குழுவாக இயங்கி எமது பயிற்சியைப் பெற்றுக் கொண்டோம். இளைய பத்மநாதன் எங்களுக்கு மிகவும் உதவியாக இருந்தார். ஒருவகையில் அரங்கக் கலை பற்றிய அறிவை

நான் வளர்த்துக் கொள்வதற்கு குருவாக இருந்தவர் இளைய பத்மநாதனே. பிரெக்ட்டின் நாடகங்கள், ஏகலைவன், தனிப்போர், கந்தன் கருணை ஆகிய நாடகங்களை எல்லாம் நாம் போடக்கூடியதாக இருந்தது. இதன் பிறகு எனக்குள் எழுந்த கேள்வி அரங்கில் பெண்களுக்கான இடம் எது? பெண்கள் அரங்கிற்கு வருவதில் உள்ள பிரச்சினைகள் எவை? இன்னும் இது தொடர்பான பிரச்சினைகள் இருக்கின்றன. ஆயினும் இன்று திறந்த மனதுடன் அரங்கில் பங்கு பற்ற நிறையவே பெண்கள் முன்வருகின்றார்கள்.

வீதிநாடகம் தான் பெண்கள் சம்பந்தம்பட்ட பிரச்சினைகளை வெளியிட உதவுகின்றது. பெண்கள் சம்பந்தமான பிரச்சினைகள் தொடர்பாக கேள்வி எழுப்பக் கூடியதான் வீதிநாடகங்கள் தோன்றத்தொடர்ந்தின். பார்வையாளர்கள் பங்காளர்களாக இருக்க வேண்டுமென்று அரங்கு எதிர்பார்க்கின்றது. கேள்விகள் எழுப்பப்படும்போது பார்வையாளர்களும் அதில் ஈடுபாடு காட்ட வாய்ப்பு ஏற்படுகின்றது.

தமிழ்நாட்டில் நிலவும் பெண்சிகூக் கொலை சம்பந்தமானது எங்கள் 'பச்சை மண்' என்ற வீதிநாடகம். இது சம்பந்தம்பட்ட எண்ணெக்கரு அதனோடு தொடர்புபட்ட பிரச்சினைகளுக்கான அடிப்படைக் காரணங்கள் ஆகியவற்றை முன்வைக்கின்றதாக 'பச்சை மண்' அமைந்திருக்கின்றது. எங்கள் முயற்சிகள் சிறுசலனத்தைத் தோற்றுவித்தால் போதும். மாற்று சிந்தனைத் தோற்றுவிப்பாளர்களால்தான் இந்தவகை நாடகங்களை நாங்கள் தயாரிக்கின்றோம். 'மொளனக்குறம்' ஒரு வித்தியாசமான நாடகம். குறத்தில் பெண்ணொருத்தியின் வாயிலாக பெண்கள் பற்றிய கருத்துக்காளை வெளியிடுகின்றது.

நாடகங்களை உருவாக்குவோர் முதலில் நடிகர்களுடன் ஒருமித்த கருத்தை உருவாக்கிக் கொள்ளவேண்டும். மக்களிடமிருந்து கிடைக்கின்ற பலவற்றைத் தொகுக்கின்ற ஒரு நடுவராக, சுயசிந்தனையுடையவராக நெறியாள் இருக்கவேண்டும். அரசியல் நடவடிக்கைகளில் முன்னணியில் இருக்கும் ஒருவரால்மட்டுமே இவ்வாறு செயற்படமுடியும்.

இலக்கியங்கள் மாதிரியல்ல நாடகங்கள். ஆயினும் நாடகத்தோடு தொடர்புடைவர்களும் இலக்கியத்துக்குப் பங்காற்றுகின்றார்கள். மக்கள் உணர்வுகளிலிருந்து, அவர்கள் வாழும் மண்ணிலிருந்து எடுக்கக்கூடியவற்றைக் கொண்டு நாங்கள் நாடகங்களைத் தயாரிக்கின்றோம்.

பெண்கள் பற்றிய கருத்துக்களை வெளிப்படுத்துவதனால் எங்கள் நாடகங்களை பெண்கள் பார்க்கக்கூடியதாக நேரங்களைத் தேர்ந்தெடுக்கின்றோம். பெண்களது அரங்கெண்பது கழுகத்தில் நிலவுகின்ற. கழுகத்தால் அங்கீரிக்காத பிரச்சினைகளை அரங்கிற்குக் கொண்டுவருதல் என்பதே! அதை நாங்கள் செய்கின்றோம்.

யுத்தம் தொடர்வதில் எங்களுக்கும் பங்குண்டு!

யாற்பியானம் சாந்தகம் நிலையத்தில் 19. 07. 98 இல் நூல் பெற்ற கருத்துங்கள் அன்றையில் நடை திருப்பிய மன்னோய் வைத்திய நிலையான வைத்திய கலாநிதி தயா சோமசுந்தரம் தனது கம்பேடும் அனுபவத்தை யாற்பியான நிலையம் படித் தமிழ்டு ஆற்றிய உணவின் கருத்தும் “தினகரன்” (6.8.98) திரில் வெளியானது. இதில் முக்கிய பகுதியினை நன்றியான தருத்தேயும்.

61 ஸ்கலீஸ் மாற்றம் வேண்டும். 1995ம் ஆண்டிற்கும் பின் நான் இங்கு வந்தபோது எல்லோரிடமும் அவதானித்தது ஒரு முறிந்த நிலையைத்தான். பேச்க, நடை எல்லாவற்றியும் இது தெரிகின்றது.

அடிமைப்படுத்தப்பட்டுள்ளோம் என்ற உணர்வே அதேக்கமானவர்களிடம் தெண்படுகின்றது. முந்திய காலங்களைப் போல பூக்கள் கதைப்பதாகத் தெரியவில்லை. தலைமைத் துவம் போய்விட்டது. திட்டசியம், உற்சாகம் என்பன இல்லாமல் போய்விட்டன. இதனை மினக் கட்டியெழுப்புவது கவ்டமாக உள்ளது. என்னவோ ஒரு மாதிரி ஒவ்விவாரு பொழுதையும் கழுத்தால் சரி என்ற மனத்தைதான் பெரும்பாலுள்ளோரிடத்தில் காணப்படுகின்றது.

எல்லோரும் மௌனத்தைக் கடைப்படிக்கிறார்கள். ஊர் என்பது கியல்பாய் கில்லாமல் போய்விட்டது. இரில் முன்னா கிழுந்தவர்கள் தற்போது கிள்ளை. ஊரின் பெயரை வைத்தே அதைப் பற்றி முற்றாகத் தொங்குகிளாள்க்கூடிய நிலை தற்போது கிள்ளை. சமுகக் கட்டணம் ப்புகள் சீதைவுவைந்துவிட்டன. கனவு அதிகாரித்துவிட்டது. எது செய்யலாம், எது செய்யக் கூடாது என்ற பண்பு மறைந்துவிட்டது.

தனி நபர்களுக்கு விலையில் தகராவு அதிகரித்துள்ளது. இத்தகைய மாற்றங்களை மொத்தமாகப் பார்க்கும்போது சமுதாய வடு என்கிறோம். தனி மனிதர்களின் மனங்களில் ஏற்படும் மனவடுக்கள் தூண் இத்தகைய சமுதாய வடு தோன்றுவதற்கு அடிப்படையாகின்றது. எனினும் தனிமனிதர்களின் மனவடுக்கள் அநேகமாக இனாப் காணப்படுவதில்லை. அசாதாரணமான நிலையைக் கூட வில்வகையின் ஒரு அறிகுறிஞர். தங்களுடைய பிரச்சினைகள் பற்றி பொதுப் பிரச்சினைகள் பற்றி கலந்துரையாடுவது மிகவும் குறைந்துள்ளது. கிடு போர்க் காலத்தில் நீக்கமும் ஒரு தட்பிப் பிழைத்தலுக்கான வழியாக உள்ளது.

கடந்து சென்று கொண்டிருக்கும்
கரிய இரவுதனில்
ஞ்சக் குபிலொன்று
குரல் கொடுக்கும்
உறங்கக் கீட்க்கும் இரவோ
வீழ்யலை நோக்கி.....!

பந்தாடப்பட்டான்.
மண்ணோடு மன்னாய்
தரரயோடு தரயாய்
இமுத்து
அண்வளத்து உறுமிக்கொண்டிருந்த
வண்டியொன்றுக்குள்
போடப்பட்டான்.

பாதையோரமாய்
நெட்ட நெடு பனைமரங்கள்
காவல் காக்க
கதறி ஒடிவரும் காற்றில்
பனங்குடல் சரசக்கும்

தாயின் ஓலம்
வண்டியீன் சப்தம்
இகைந்தெழுப்பிய ஒசையும்
எங்கோ பயங்கொண்டு
பதுங்கூயு

✓குவசங்களின் இராச்சல்
பாதையோரம் கிளப்பிழும் புழுதி
காற்றோடு காற்றாய்
கலந்து வீட்ட
நிச்ப்தமான பொழுது.....

நாய்களின் சந்தமும்
ஒடுரே வீணாடியீல்
ஒருங்கே கிராமத்தை
அதிர்ச் செய்தது
அந்த நிச்பதமான இராவை
வழிக்கக் செய்தது.

அமைதியும் இருட்டும்
கலந்து மூழிய
குழக்கெயங்களில்
படலை தட்டும் ஒசை
பட்டை அவழிக்கும் முன்பே
கால்கள்.....
கைகளை ஏந்திய
துப்பாக்கிக் குழாய்கள்
ஈருத்தி முன்னே பாய்ந்தது

செத்ததச் செருகல்களுக்கூடாக
அண்டை வீட்டார்
அங்கு நிகழ்வதை
மென்னாக
பார்த்துக் கொண்டிருப்பர்.

வயோதிபத் தாயின்
மூன்றாவது மகன்
அறியப்பாத அந்தியிக்களீனால்

மூற்றுமூத்த பேசுத
ஊகணங்கள் செல்லும் வழியே
வீழிகவுத்துப் பார்த்தாள்
எங்கே சென்றான் மகனென
கேள்வுக் கணக்களை தொடுத்தாள்
தானே கேள்வுக்க் குறிபானாள்.

சடுதியாக
அந்தியமாக
பாதைக்கு இமுத்து
பந்தாடப்பட்டான்.
மீண்டும் மன்னும்
மாற்ற மாற்றி
இமுத்துப் புரட்டு

எங்கு சென்றானென்று
அங்கு அனைவருக்கும் தெரியும்
ஆய்வும், என்ன
வாய்கடத்துப் போயினா.

- முர்பாஷா -

பாதை.

எனது படைப்புக்களில் தொழிலாளர், வீவசாயீகள்தான் கதாநாயகர்கள். வர்க்க உணர்வுக்டப, தனநூலுமறி அப்பணிப்பு, சூட்டுச் செய்றபாடு, தாமாவேச போக்குவரை ஆகை குணம்சங்களையும், சுரண்டல், சூறாடல், அழீத், அக்சிரமங்கள் நிலைநாட்ட மனீதனை மனீதனை வீழுங்குகின்ற இந்த சீக்கட்ட சாக்கடைச் சமுதாயத்தை முற்றுமுழுதாக மாற்றி, இல்லாரும் உள்ளாரும் இல்லாத ஒரு புதிய உண்ணது உலகை அமைக்க வேண்டுமென்ற வட்சிய வேட்க்கயையும்கொண்ட தொழிலாளர், வீவசாயீகள்தான் எனது கதாநாயகர்கள். இவர்கள் தூண் எதீர்கால வரவாற்று நாயகர்கள்.

மக்கள் மக்களே வரவாற்றின் உந்துசக்தி என்று மாமேதை மாஒ கூறியுள்ளார். அந்த மக்கள்தான் உலகை வரவாற்றுப் போக்கை நீண்டிப்பவர்கள்: யுத்தவெறிப்பிடித்த ஏகாதிபத்திய, பற்போக்குவாத நவீன நூரகாசுரர்கள்லை.

'சோஷலிஸம் மரணீத்துவிட்டது', 'கம்யூனிஸத்திற்கு சாவுமணீயாக்கப்பட்டுவிட்டது'. 'மார்க்ஸிலைம் தோற்றுவிட்டது' என்று ஏகாதிபத்தியமும் பிற்போக்குவாதிகளும் எக்காளமிழுகின்றார்கள்: அவாக்கது பிரச்சாரப் பிரஸ்விகள் மூங்குகின்றன. அது மாத்திரமல்ல இருபதாம் நூற்றாண்டின் இறுதிப் பகுதியான இன்றைய சகாப்தத்தில் தனது மரணப்படுக்கையிலிருக்கின்ற ஏகாதிபத்தியம். குறிப்பாக அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியம் தனது இறுதி ஆயுதமாக இனரீதியான பயங்கரவாதத்தைத் தூண்டிவளர்த்து உலகெங்கும் கட்டவீழ்த்து வீட்டுள்ளது. இந்த பயங்கரவாதம் உலகை பல பகுதிகளில்போழிவுகளை ஏற்படுத்தீக் கொண்டிருக்கின்றது. தொல்லை கொடுப்பது தோல்வி அடைவது மீண்டும் தொல்லை, மீண்டும் தோல்வி, மீண்டும் தொல்லை..... தமது ஆழிவுரை, ஏகாதிபத்தியமும் பிற்போக்குவாதமும் தொல்லை கொடுத்துக் கொண்டேயீருப்பார்கள்'

அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியமும் தனது புதை குழியைத் தானே தோண்டவிட்டது. ஏனென்றால் அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தீணால் உருவாக்கப்பட்டு வள்க்கப்பட்ட இந்தப் பயங்கரவாதப் புதும் இன்று அதன் குகைக்குள்ளேயே புகுந்து அதை அச்சறுத்தீக் கொண்டிருக்கின்றது. இதனால் அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியம் தீகைத்துத் தறிகெட்டு நிற்கின்றது. ஏகாதிபத்தியத்தால் உருவாக்கப்பட்ட இந்தப் பயங்கரவாதப் புதும் அமெரிக்க ஏகாதிபத்தியத்தை நீச்சயம் கபளிகரம் செய்தே தீரும். எனக்கீரா முன்னுரையில் நாவை பொன்னையன்.

பாதை

நாவை பொன்னையன்

பரிமாற்றம்.

அனுலா விஜூரத்ன மெனிக்கே.

ஷமகால சிங்கள எழுத்தாளர்களில் குறிப்பாக பெண் எழுத்தாளர்களில் திருமதி அனுலா விஜூரத்ன மெனிக்கே முக்கிய இடத்தை வகிக்கின்றார். இவர் நாவல், சிறுக்கை, கலிதை, சிறுவர் இலக்கியம் அங்கிய பஸ்வேறு துறைகளில் தமது தடத்தைப் பதித்துள்ளார்.

இவர் குருநாகல் மாவட்டத்திலுள்ள அம்பலவ என்ற கிராமத்தில் 1949ல் பிறந்தார். இவர் ஒரு பட்டதாரி அதசிரியை. அனூராத புரத்திலுள்ள ஒரு தொலைநூரக்குக்கிராமத்தில் இவருக்கு முதலாவது அதசிரிய நியமனம் கிடைத்தது. அந்தக் குக்கிராமத்தின் மக்களிடமிருந்து தான் பெற்றுக்கொண்ட அனுவைங்களை அடிநாமதாகக் கொண்டு ஒரு நாவலைப் படைத்தார். இந்த நாவலின் பெயர் ‘சஜாதபுத்திரயன்கே வஸ்தவ’ (பூவீக மக்கள் சொத்து), இது 1987ல் பிரசரிக்கப்பட்டது. இந்த நாவல் இலக்கியத்துக்கான தேசிய விருதைப்பெற்றது.

திருமதி அனுலா பாடசாலை நாட்களிலேயே இலக்கியத்தில் அங்கும் கொண்டு எழுத அறாமல்துறை. பாடசாலையில் படித்துக்கொண்டிருந்த கலாத்திலையே பல இலக்கிய விருதுகளைப் பெற்றார்களதுடன் பல்கலைக்கழக கலாத்திலையும் சிறந்த இலக்கியத்திற்கான விருதுகளைப் பெற்றார். 1967ல் வடமத்திய மாகாண கலாசார சபையினால் நடாத்தப்பட்ட சிறுக்கைப் போட்டியில் முதலாவது விருதைப் பெற்றார். 1993ம் அண்டில் ‘வட பாகிஸ்ன’ என்ற இவரது நாவல் மிகச் சிறந்த நாவலாகத் தெரிவு செய்யப்பட்டது. இலக்கியத்துக்கான அரசு தேசிய விருதைப் பெற்றது, ‘இருளோசு நகரயே சாதய’ என்ற சிறுவர்களுக்கான இவரது நால் கல்வி அபிவிருத்தி சபையின் விருதைப் பெற்றது. 1993ம் அண்டில் பிரசரிக்கப்பட்ட இவரது சிறுக்கைத் தொகுதியும் அந்த அண்டிற்கான சிறந்த நாவல்கள் தேசிய விருதைப்பெற்றது, 1993ல் பிரசரமான ‘வென்ஸக்கல ஹக்கிய’ (மாற்றக்கூடியது) என்ற ஒரு சிறுக்கைத் தொகுதி-

1. சஜாத புத்திரயன்கே வஸ்தவ.
2. வடபாகிஸ்ன வடபா முகாக்னி. (கடலாடியில் கிளாழுந்துவிட்டிரியும் தீ)
3. தடகவிய (வேட்டைத்தயாம்.)

அங்கிய முன்று நாவல்கள் இளைஞர்களுக்கான

சந்த மடல (பரிவட்டம்) என்ற நாவலையும்

சிறுவர்களுக்கான

1. கவுத வெறாற (யார் கள்ளன்)
2. ரண்கலையே நிதானய (தங்கக் கலசத்தில் புயல்)
3. உறுளோசு நகரயே சாதய (மணிக்கூட்டு நகரத்தில் விருந்து)

அங்கிய சிருஷ்டிகளை அனுலா படைத்துள்ளார்.

1993ல் பிரசரமான ‘வட பாதின்ன வட பாழுகினி’ என்ற நாவல் தேசிய விருதைப் பெற்றதுடன் மக்கள் விடுதலை இலக்கிய விறாவில் சிறந்த நாவல்களை விருதைப் பெற்றது. இந்த நாவல் இனப்பிரச்சினையை மையமாக வைத்து எழுதப்பட்டுள்ளது. இது தமிழில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டு பிரசரிக்கப்பட்டுள்ளது. அத்துடன் ஜப்பான் மொழியில் மொழிபெயர்க்கப்பட்டு ஜப்பானிலேயே வெளியிடப்பட்டுள்ளது.

திருமதி அனுலாவிடம் கலை இலக்கியம் பற்றி கருத்துக்கேட்ட போது பின்வரும் முன்று விடயங்களை அழுத்திக் கூறினார்.

- 1) பாரம்பரிய கலை இலக்கிய மரபை நாம் பேணுவதுடன் மேலும் வளர்க்க வேண்டும்.



விபவி நிகழ்சி.

செப்டெம்பர்

12 சனி	மாதாந்த சினிமா ‘தீப்பொறி’	4.00 மாலை W.E.R.C
--------	------------------------------	----------------------

(காந்த மாந்மக்கையுடன்கூந்துணையால்ஸ்பாரூ ஜெய்ப் புவைக் கீர்த்தி ம் காண்டிங்பா லிங்கல்)

26 சனி	‘நாட்டுக்கூத்தும் நாட்டார் பாடலும்.’ (கலந்துகரையாடல்.)	4.00 மாலை
	- எதிராமனசிங்கம் -	W.E.R.C
	- திமிலைத் துயிலன் -	

(W.E.R.C) பெண்கள் கல்வி. ஆய்வு நிறுவனம். 58. தாமராம வீதி கொழும்பு - 06.

The British Council, 49, Alfred House Gardens, Colombo 03. Tel. 581171

11	'The Europeans' feature film (83 mins)	5.30 p.m.
12	'The Caretaker' feature film (105 mins)	10.30 a.m.
25	'The Europeans' feature film (83 mins)	5.30 p.m.
30	'An evening of Rhapsodic Music'- piano recital by Sujewa Hapugalle	7.15 p.m.

வி. திவ்வியராஜன் மொட்டாவையில். எஸ். வி. வர்மன் இசையாக்கத்தில் மலர்ந்த பலரும் வேலையையில். இசைத்தட்டு - இசைப்பேறை அந்தாக அருங்கு கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்க மண்டபம். 04. 09. '98 வெள்ளிக்கிழமை மாலை 5.30 மணி (இசைத்தட்டும் இசைப்பிழைகளும் விர்மானக்கு வைக்கப்படும்)	தலைமையுரை - இ. சிவகுருநாதன். அறிமுகவுரை - எஸ். பரராஜசிங்கம். கருத்துரை - எம். ஏ. நுவ்மான். சோ. இரங்ககுமார். சிறப்புரை - கா. சிவத்தமிழி. ஏற்புரை - வி. திவ்வியராஜன். நன்றிபுரை - சோ. தேவராஜா. இசைக்கோவங்களும் இடம்பெறும்.
---	---

- 2) இலக்கியத்தில் உள்ளடக்கத்திற்குத்தான் முக்கியம் கொடுக்க வேண்டும். உள்ளடக்கம் தான் ஒருவத்தைத் தீர்மானிக்கின்றது எனத்திட்டவட்டமாகக் கூறினார்.
- 3) கலை இலக்கியப் படைப்பாளிகளுக்கு அதற்கான மனதீ நேரயமிருக்க வேண்டும். அவர்கள் இன், மத, ஜாதி யேதங்களைக் கடந்து தமது சிருஷ்டகலைப் படைத்த வேண்டும் என்றார். திருமதி அனுலாவின் படைப்புகள் மேற்கூறிப்பிட்ட உணர்வுகளைப் பிரதிபலிப்பவைகளாக அமைந்துள்ளன.

செப்டெம்பர்.

விபவி

11.

இலக்கிய விழா.

இலங்கையில் 1956லிருந்து அண்டுதோறும் செப்டம்பர் மாதத்தில் நாட்டின் பலவாகங்களிலும் இலக்கிய விழுக்கன் விகாண்டராப்பட்டி வருகின்றன. செப்டம்பர் மாதத்தும் இலக்கிய மாதங்கூக்கு குந்தப்பாகின்றது, நமது நாட்டுவள்ள பொதும்பான்னையான பாடசாலைகளில் இந் மாதத்தில் இலக்கிய விழுக்கன் நடத்தப்பட்டுவருகின்றன. அத்துடன் கலாசார அமைச்சர் இவ்விழுவிற்கிணை நிதியை ஒதுக்கி இலக்கியப் போட்டுக்கண் நடாத்தி விருதுகளும் வழங்கின்றனருக். இச்சிவார்பாகுகார் மூலம் இலங்கையில் இலக்கியத்தை வளர்ப்பதே பிரதான நோக்கமாக இருக்கின்றது. கலாசார அமைச்சின் இம்முயற்சியை நாம் வரவேற்பதுடன் எமது அதாவதையும் வழங்குவது அவசியம்.

மாணவர்களுக்கான பாடவிதானத்தில் இலக்கியம் சேர்க்கப்படவேண்டியனால், அவர்கள் ஆத்மக்குறையையிலும் முனைவளர்ச்சியிலும் விருத்தியற்றவர்களாகவும் இலக்கிய ரசனையற்றவர்களாகவும் இருக்கின்றார்கள். இக்குறையை இப்பொழுது நாம் சீரிசீயத்துள்ளோம் என்று பொதுசன ஐக்கிய முன்னணி அரசாங்கத்தின் கலாசார பிரதி அமைச்சர் பேராசிரியர் சுராவர் அவர்கள் விழுவழங்கல் மத்திய வித்தியாலையத்தில் நடந்த அம்சாரங்கில் பேசும் பேது குறிப்பிட்டுள்ளார் என்ற செய்தி 1998 ஆகஸ்ட் மாதம் 8ம் திங்கி பெயிலி நீஷ்யனின் அண்டில் தீனசியில் வெளிவந்தது. இந்த உண்மையைக் கூறியமைக்கு நாம் பிரதி கலாசார அமைச்சனப் பாராட்டாலுமிருக்க முடியாது. இந்த உண்மையைப் பிரத்து கொள்வதற்கு பிரதி அமைச்சருக்கு நான்கு வருடங்கள் பிடித்தது? பொதுசன ஐக்கிய முன்னணி அரசாங்கம் நான்கு அண்டுகள் ஆட்சி அதிகாரத்தில் இருந்து வந்தனர்களுது, மாணவர்களின் இந்தக் குறைபாட்டை நவர்த்தி செய்ய என்ன நடவடிக்கை எடுத்தது? இதற்கான பொறுப்பு கலாசார அமைச்சையும் கல்வி அமைச்சையும் சர்வந்தது. இந்த இரு அமைச்சுக்கள் என்ன நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டன. அப்படி அவர்கள் நேரகாலத்தில் ஏதுவது முயற்சிகள் எடுத்திருந்தால் இந்தக்குறையைப் பிருக்க முடியாது. இந்த குறைபாட்டை நீக்குவதற்கு அவைகள் நான்கு அண்டுகளாக ஏன் முயற்சிகள் எடுக்கவில்லை?

இலக்கியத்துறையில் மாணவர்களது நிலைத்துறியிருப்பது மாத்திரமல்ல. அவர்களுக்குக் கற்பிக்கின்ற அசிரியர்களது இலக்கியத் தரத்தின் நிலை கட்ட கேள்விக்குறியதாக இள்ளது. கென்ற அரசாங்கம் அதிகாரத்திற்கு வந்துவருமே பாடசாலை மாணவர்களுடைய கல்விக்குரிய பாடவிதானத்திலிருந்து இலக்கியப் படத்தை அறநிலீட்டது. அந்தப் பதினேழு அண்டுகளும் பாடசாலையில் இலக்கியத்தைப் படிக்காதவர்கள் தான் பின்னர் அசிரியர்களாகி இன்று மாணவர்களுக்கு இலக்கியத்தைக் கற்பிக்கின்ற அசிரியர்களாக இருக்கின்றார்கள். இலக்கியத்தைக் கற்காத அசிரியர்களால் மாணவர்களுக்கு எப்படி இலக்கியத்தைக் கற்பிக்க முடியும்? இந்தக் குறைபாட்டை நீக்குவதற்கு கடந்த நான்கு அண்டுகளாக அதிகாரத்திலிருந்து மக்கள் முன்னணி அரசாங்கத்தின் கலாசார அமைச்சர் கல்வி அமைச்சர் என்ன நடவடிக்கையை மேற்கொண்டன? அப்படி அவைகள் ஏதாவது உருப்படியான நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டிருந்தால் இன்று மாணவர்களதும் அசிரியர்களதும் இலக்கியம் சம்மந்தமான குற்றிய நிலை இருக்கலே இடமில்லை. அப்படியாயின் பொதுசன ஐக்கிய முன்னணி அரசாங்கத்தின் கலாசார அமைச்சர் கல்வி அமைச்சர் கூட்டாக இணைந்த மாணவர்களுக்கும் அசிரியர்களுக்கும் இலக்கியம் சம்மந்தமான இந்தக் குறைபாட்டை அகற்றவதற்கு ஏன் நடவடிக்கைன் எடுக்கவில்லை?

பாடசாலைகளில் கற்பிக்கப்படுகின்ற இலக்கியம் சம்பந்தமான நால்கள் பற்றியும் கேள்வி யெழுப்பவேண்டியுள்ளது. குறிப்பாக க. போ. தா உயர்தா வகுப்பில் கற்பிக்கப்படுகின்ற சிறுக்கலைகள் பற்றி அதாவது தமிழ் சிறுக்கலைகளானாலும் சி சிங்களச் சிறுக்கலைகளானாலும் சி சமகால ஏழ்தாளர்களுடைய சிறுக்கலைகள் உள்ளடக்கப்பட்டமை பெறும் குறைபாடாக இருக்கின்றது. உதாரணத்திற்கு க. போ. த உயர்தா பரிட்சைக்கான சிறுக்கலைத் தொகுதியில் ஜந்து சிறுக்கலைகள் அடங்கியுள்ளன. முன்று இந்திய

எழுத்தாளர்களாகும் இரண்டு இலங்கை எழுத்தாளர்களாகும் சிறுக்கைதாகர் இந்நாலில் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன. புதுமைப் பித்தன், கு. பா. ராஜகோபாலன், கு. அழகிசாமி ஆகிய முன்று இந்திய எழுத்தாளர்களாகும், சி. வைத்திலங்கும், இலங்கையர்கோன் அங்கிய இரு இலங்கை எழுத்தாளர்களாகும் சிறுக்கைதாகர் தான் உள்ளடக்கப்பட்டுள்ளன. இவாக்கர் அணைவுரும் அறுபதாம் அண்டுகளுக்கு முற்பட்ட எழுத்தாளர்கள் இந்த ஜிவரும் ஸ்ரந்த தரமுடைய சிறுக்கை எழுத்தாளர்கள் என்பதை எவராலும் மறுக்கவோ மறைக்கவோ முடியாது. அணால் இவர்களுடன், சமுத்தின் சமகால எழுத்தாளர்களுடைய சிறுக்கைதகளையும் உள்ளடக்கியிருக்கவேண்டும். அப்படிச் செய்தால் தான் இலங்கையின் இலக்கிய வளர்ச்சிப் போக்கையும், இன்றைய நவீன போக்கையும் தற்பிரதய மாணவர்த்தலைமுறையின் அறிந்துகொள்வதற்கு ஏதுவாக இருக்கும் கல்வி அமைச்சர் கலாசார அமைச்சர் இந்த நால்க்கன் பற்றி ஏன் கரிசனங்காட்டாமலிருந்தன? இன்று மாணவர்களது முளைவளர்ச்சியில் வெருஜன தொடர்பு சாதனங்கள் பிரும் பங்கு வகிக்கின்றன. இந்த வெகுஜன தொடர்பு சாதனங்களான வாணிகாலி, தொலைக்காட்சி ஆகியவை ஒலி, ஓரிப்பர்ப்பும் நேரத்தின் பெரும் பகுதியை பல்தேசியக் கம்பனிகளும் உள்ளாட்டுப் பெரு முதலாளிகளும் பணம் கொடுக்கும் வாங்கி மேற்கத்திய சீரழிந்த கலாசாரத்தை நமது மாணவர்கள் மத்தியில் திணிக்கின்ற படங்களையும் நிகழ்த்திகளையும் ஒலி, ஒலி பரப்பியும் கொண்டிருக்கின்றன. இதனால் எமது மாணவர்கள் நாசப்படுத்தப்படுவதுடன் அவர்களை தவறான வழிக்குத் திருப்பிக் கொண்டிருக்கின்றன. இந்த நாசகார பல்தேசிய பெருமூலாளித்துவக் கம்பனிகளின் நடவடிக்கைகள் மூலம் எமது பாரம்பரிய கலை கலாசாரம் பண்பாடுகள் எல்லாம் சீரழிந்த சிதைக்கப்பட்டுக் கொண்டிருப்பதுடன் எமது மாணவசமுதாயம் நாசப்படுத்தப்பட்டுக் கொண்டிருக்கின்றது. இந்த மாணவசமுதாயத்தின் பேரழிவை, கலை கலாசாரச் சீரியைத் தடுத்து நிறுத்துவதற்கு பொதுசன ஜக்கிய முன்னரி அரசாங்கம் அதனுடைய கல்வி, கலாசார அமைச்சர்கள் ஏன் இருப்படியான நடவடிக்கைகளை எடுக்கவில்லை?

கலாசார அமைச்ச அண்டுதோறும் செப்டம்பர் மாதத்தில் இலக்கிய விழாவை நாடத்திவருகின்றது. இலக்கியத்துறையில் சாதனங்கள் புரிந்துவர்களுடைய ஸ்ரந்த நால்களாத் தெரிவு செய்து இந்த இலக்கிய விழாவில் விருதுகள் வழங்கப்பட்டு வருகின்றது. இதற்கென அரசாங்கம் பெரும் தொகை நிதியை ஒருங்கிணைத்துள்ளது. கொழும்பை விழுத்து வெளிமாவட்டங்களில் இவ் விழா நடத்தப்படும் வேளைகளில் கலாசார அமைச்சின் சீல உயர் அதிகாரிகள் குழுமப் சமேதராகச் சென்று அப்பிரதேசத்திலுள்ள வாடி வீடு, உல்லாச ஹோட்டல்களில் நான்கு ஐந்து நாட்கள் தங்கியிருந்து தமது ‘அவுட்டநீ’கை அணுவிஸ்பர். இதற்கு பெருமளவு பணம் கெலவைநிக்கப்படுவதாகக் கூறப்படுகின்றது. தென் அபிரிக்காவில் அகில இந்த மகாநாடு சிறிது காலத்திற்கு முன்னர் நடந்தது. இந்த மகாநாட்டில் கலந்துகொள்ளவதற்காக கலாசார அமைச்சின் தீர் வேலைவியல்களின் ஒரு உயர் அதிகாரியும் அவரது மணவியும் இரண்டு பின்னைகளும் பங்குப்பற்றுவதற்கு குழுமப் சமேதராகச் சென்றார்கள் என்று அறிய வந்துள்ளது. இவ்வகுறுதைய விழான் சீட்டுக்களுக்கான பணம் அங்கு ஹோட்டலில் தங்கிய கெலவை அலைத்தும் கலாசார அமைச்சின் நிதியிலிருந்து பெறப்பட்டாதாக கூறப்படுகின்றது. இது பொது மக்களாத பணத்தை தனிப்பட்ட உயர் அதிகாரிகள் தங்கள் சொந்த நலவுக்காக எப்படி பயன்படுத்துகின்றார்கள் என்பதைப் புலப்படுத்துகின்றது.

கலாசார அமைச்சின் கீழ் இயற்குகின்ற இலக்கியக் குழுக்களைப் பொறுத்தமட்டில் அவைகளுடைய செயற்பாடுகள் மக்கள் மத்தியில் சுந்தைத்தையும் அதிருப்பியையும் ஏற்படுத்தியுள்ளது. தமிழ் இலக்கியக் குழுவில் நியமிக்கப்பட்ட சிலருக்கும் நவீன இலக்கியத்திற்கும் எதுவித தொடர்பும் இருக்கவில்லை என்பது கலைஞருக்கும் தெரிந்த விடயம். இந்த அண்டு விருதுக்கார நால்களாத தெரிவுசெய்யும் குழுக்களில் நியமிக்கப்பட்ட வர்களில் தமிழ் இலக்கியக் குழுவில் அங்கம் வகிக்கின்ற சீல பீரமுகர்கள் இந்த மதிப்பீட்டுக் குழுக்களில் இடம் பெற்றுள்ளார்கள் என்று அறியக்கிடைக்கின்றது. அதுமாத்திரமல்ல, இந்த அண்டு இரண்டு முன்று நால்களுக்கு விருதுகள் வழங்கப்பட வேண்டும் என்று நால்கள் மதிப்பீட்டுக்

குழக்களுக்கு அனுப்பப்படுவதற்கு முன்னதாகவே சில இலக்கியக் குழு உறுப்பினர்களால் தீர்மானிக்கப்பட்டுள்ளது என்று இலக்கிய வட்டாரங்களில் பேசப்படுவதுகின்றது என்று தெரியவந்தார்கள். இதற்குத்தான் இந்த இலக்கியம் பிரமுக்கர் தமிழ் இலக்கியக் குழுவில் அங்கும் வகிக்கின்றார்கள் போவால்.

இல்லாவிட்டால் அன்றையில் கலாசார அமைச்சினால் நடாத்தப்பட்ட இலங்கை சுதந்திர பொன்விழா நாள்கள் வெளியிட்டு விழாவில் கலாசார அமைச்சின் தமிழ் இலக்கியக் குழுவின் ஒரு உறுப்பணரவுது ஜூந் து நிமிடங்களாவது பேசுவதற்கு இடம் கொடுக்கப்படாத பின்னரும் தன்மானமின்றி இக்குழுவில் இந்த உறுப்பினர் ஒட்டிப்பிட்டத்தக்கொண்டிருப்பது எவ்வளவு வெட்கக்கேடான விடயம்?

கலாசார அமைச்சின் இந்த சீரிகெட்ட நடவடிக்கைகளினால் மக்களுடைய வரிப்பணம் வீணவிரயமாவதேயியானிய கலை இலக்கியத்துறையில் எந்த விதமான முன்னேற்றமும் அடைய முடியாது. கலாசார அமைச்சு ஏதானால் இலக்கிய விழுக்களை நடத்தினாலும் கலைஞர்களுக்கும் ஏழுத்தாளர்களுக்கும் எத் தனை வீருதுகளை வழங்கி னாவும் கலை இலக்கியத்துறையில் அதனால் எது விதபயனும் ஏற்பட்டிருக்கின்றது. அதைவிடுதல் எமது நாட்டில் பரந்துபட்டு வருகின்ற சகூ சிங்கள, தமிழ் எழுத்தாளர்களும் கலைஞர்களும் ஒன்று திரண்டு இன்றை பேதுமற்ற ஒரு சுதந்திரமான கலாசார சுப்பிரமணியர்கள் எமது நாட்டின் கலைகலாசாரத்தை வளர்க்க முடியும் என்பதை எமது எழுத்தாளர்களும் கலைஞர்களும் உணரவேண்டும்.



எனது முக்கு
வலீதரும்
மணத்தையே
இன்னும் நாடுகீரது

கண்கள்
அனைத்தையும்
யார் த்தும்
களைப் பீன்றி
சோர் வீன்றி
இன்னும் இன்னும்
பார் த்தேவிரும்
அவசரத் தீவ்

சவாசம்
இமுத்து இமுத்து
செயற்கையாய்
வீட்டாலும்
மறுகணம்
இயற்கைச்
சவாசமே.....

போதும்
போதும்
கால்கள் மட்டும்
இனைவலீ தாங்காது
சற்றே அமரட்டும்

இனி.....!
இனிதே பாரதீயீன்
குயிற் பாட்டு
பாடுக் களீப் போம்

மீண்டும்.....
மீண்டும்.....

இவை தமிழகத்தில் அதன் வளர்ச்சியில் மொழியெய்ப்பு இக்கியான், முதல்தமிழன் ஆற்றத்தைப் பெற்றிருக்கின்றன. அதை தமிழகத்தியத்திற்கு புறிய வளங்களை கொடுத்துவருகின்றன. சிந்தனைத் தாந்தில் படியாக்கந் தாந்தில் புறிய பரிமாணங்களை ஏற்படுத்துகின்றன.

இந்த வளங்களை தமிழ்க்கு கொண்டுவருத்தவர்களில் பல்வேறு பிரசுரவாயங்களின் பங்களிப்புக்கள் பூக்கியான பலிகளைச் செய்துவருகின்றன. அதன் வரிசையில் அன்றைக் காலங்களில் தாழைச் செல்வி எனும் பழப்பகல் சூல் மொழியெய்ப்பு நூல்களை தமிழ்க்கு கொண்டுவருகின்ற அதிகம் ஸிற்தத் தடுத்துள்ளது.

இந்த ரீதியில் வர்த்தின் அமெரிக்கா நாவல் வரிசையில் “நிறுவ்களின் உறுப்பால்” என்ற நாவலை அறிந்து தமிழில் கொண்டுவருத்துள்ளார்.

அரசின்டானாவை பிறப்பிமாக் கொண்ட “மார்த்தர்ராயா” என்ற பெண் படெப்பாளியின் நாவல் இது. இவர் பல்வேறு நூரூக்குடக்கஞ்சு முகம் கொடுத்து வந்தவர். “அஜின்டானாவை வர்த்துவினேறி வாழ்ந்தவர்.

இவர் நவீன் வர்த்தின் அமெரிக்க மூலியக்கலை பற்றி எடுத்து நல்லையிற்றி எடுத்தாளர்களுள் மிகவும் குறிப்பிடத்தக்கவர். 1960களில் தேசிய பல்கலைக்கழகத்தில் காட்டுமிராக்ஷஸ்த்தமிழக இராணுவம் ஜாருநிலைமைக்காக அதனை வென்றையாக ஏற்றத்தார். இதனால் இவரும் இவரது இருக்கு மகன்மாரும் கலக்காரர்கள் என்று கொலம்பியாவை வர்சு வெளியிடப்பட்டனர்.

இன்னாறு பல்வேறு நூரூக்குடக்களை முகங்களொடுத்துவிட்டு இவருக்கு நம்பில் கொலம்பிய குடும்பமையை வழங்கியது. அதன் பிரகாரம் இவர் பிற வர்த்தின் அமெரிக்க எடுத்தாளர்களுடன் மேற்கூட வீமானமொன்றில் பயணம் செய்தியோடு வீமான விபத்தில் கொல்லப்பட்டார்.

இந்த நாவல் டிரைக்க டிரைக்க உணர்வகளின் பதிவு எனலாம். இங்கே கதுப்படுத்தவில் டிரை கெல்வேறு நிலைகள் இளையோடுகின்றன.

1) இருக்கு பெங்களுக்கிடையில் நடக்கும் உறுப்பால்.

2) உறுப்பாலுக்கொண்டுருக்கும் இருவரும் மகங்களும் பீசிக்கொள்ளும் பீர்க்.

3) இருவரும் கட்டா கால்த்த நிலை கூப்ரத.

இன்னாறு அவர்கள் தமிழ்தைய சூவியிரசன் செய்து கொண்டு நமக்கு ஆச்சியறும் அதிர்ச்சியும் ஏற்படுத்துகிறார்கள். பெற்றிடை நிற்று இந்தகைய உணர்வுகளை பளிச்சியும் வைகையில் பழிவ செய்திருக்கும் பூறையை ஒரு பெண்ணால்தான் பூறும். என்பதை நிரூபித்திருக்கும் எடுத்து இது,

அதுவும் நமது இன்றைய தமிழ்ச் சூழலில் இவ்வெழுத்து உறுப்பால் மிகப் பொருத்தமாகவே இருக்கிறது.

ஆய்! இது நிறுவ்களின் உறுப்பால் மட்டுமல்ல நமக்கான நிஜங்களின் உறுப்பால் எனவும் கூறலாம்.

-மது-

‘சார்க்.’

இதற்கு முதற்தடவை ‘சார்க்’ மாநாடு கொண்டாப்பட்டு ‘பிரேமதாச்’ இருந்தார். இந்திய பிரதமர் வரவு தடைப்பட்ட மாநாடு பிற்போடப்பட்டது. அப்போது எல்லாப் பாதைகளும் சவர்க்காரம் போடப்பட்டு கழுவப்பட்டது. பூந்தொட்டிகளும், மீன் தொட்டிகளும் எல்லாச் சந்திகளிலும் வைக்கப்பட்டன. அப்போது நம்நாட்டிலே கொலைகள் மலீவீனீயப்பட்டிருந்தன. இந்தியாவுக்கும் இலங்கைக்கும், இந்தியாவுக்கும் பாகிஸ்தாவுக்கும் பகுப்புமிகுந்தது. தான் தான் தலைவர் – பிரேமதாச பிரகுடன் சிசுப்பதார். நாட்டு மக்களின் வரிப்பணத்தில்.

.....5 ஆண்டற்குபின் நூயாளத்திலிருந்து இலங்கைக்கு இழுத்துவரப்பட்ட ‘சார்க்’. பாதைகள் அடைக்கப்பட்டது. தென் இலங்கை ஓரளவுக்கு மூச் சுவிட முறைந்தாலும் மறுபக்கத்தில் பாதை திறப்புப் ‘பேரா’ புலிகளிடமிருந்த யாழ் நகர் அதியதப்படையினரிடம். ~ ஆனாலும் மாற்றமில்லை. அதியதங்கள் தான் மக்களை ஆண்டன! நாடு நூயாவும் அவசரங்களும் தேஷ்டல் பின்போடப்பட்டது. முறகல் நிலை நாடுகளிடம். பாகிஸ்தான் – இந்தியா அணுத்தியுத் தோறில் தங்கள் கொடுக்கை கட்டன. திரும்பவும் நம் நாட்டுப் பலையை. எந்த முரண்பாடுகளுக்கும் தீவு காண முடியாத நிலைமை. வரிப்பணம் மீண்டும் செலவு. நாட்டு மக்கள் மீண்டும் மீண்டும் ஏற்றுறப்பட்டார்கள். இன்னொரு ‘சார்க்’ கோபுரத்தில் அந்த 5 வருடங்களின் பின்பும் இன்னொரு வரிப்பணம் செலவாகும். (இனப்பிரச்சனை + காங்மீப் பிரச்சனை + பொருளாதார கங்கீ + உள்ளாடு ஜனநாயக விரோதம் = மாற்றமில்லை.)

சிறுவர்களை நலவாகி ஒடுக்குமுறைகளிலிருந்து காப்பாற ந வேண் டும் என்ற புதிய கோஷ்டத்தைத்தவரிர்.

- கி. பிச்சானா -

கேட்டும்.....

கேட்டும்.....

இப்பின் நில்ப் பரப்பில் மையம் கொள்ள மறுக்கிறது அமைதி. எங்கோவாகு முலையில் தவறு நடந்திருக்கிறது அல்ல! எங்குமே தவறு! மன அமைதிக்காக வேண்டுமானால் எங்கோ ஒரு முலையில் சரி நடந்திருக்கலாம்! வாழ்க்கை அமைதியிழந்து தவிக்கிறது. தேடி ஒடும் கால்களுக்கு முன்னால் ஒடும் மாயான அமைதி! தலைமுனித முரண்பாடுகள் முன் எம் பன்றிபோல் கார்றைக் கூட அண்ட முடியாத அடர்த்திகளுடன். சக மனிதனோடு உறவரட முடியாத மரண்பாட்டு முட்களுடன், ஒரு குழுமம். ஒரு சமூகம். ஒரு இனம் எவ் வாறு இன் னொரு குழுமங் களுடன், சமுகங்களுடன்!!!!

ஆனால் கைகோர்த்தே ஆகவேண்டும்.

சாகாது துடிக்கும் முனிதம் உரிமீயவேண்டும் பிரிவில் ஏற்படும் சுக்தை விட, சேவதீந் அடையும் இன்பம் கவையானது இல்லையா?

பகலைக் கழித்து வந்திருந்கும், பொய்மையும், வேஷமும், தொடர நாம் நடக்குத்தான் வேண்டுமா? நாமக்கு முன் னால் எப் படி ‘நான்’ வந்து குதித்துவிடுகிறது. நான் முதல் சொன்னேன், என்னோடுதான் திருப்பம், என்றோ! பாய்ச்சல் என்றோ! சொல்வதைப் புரியும்படி சொல்லிவிடு என்கிறது ஒரு தனம்.

என்னுடைய அரசியலை புகுத்திவிட முடியாது! என்கிறது மற தனம்.

மக்களை தப்பண வழிக்கு இட்டிருசில்லும்! இல்லை, மக்கள் அவளவுக்கு முட்டாள்கள் இல்லை. என கருத்துக்கள் மேலிலமுகின்றன.

எத்தனை காலம் மேற்குத்திசையை அண்ணாந்து பார்ப்பது.

கொடுரங்களில் பீற்படும் எமது தசையும், என்பகளிலிருந்து பிறந்து விடாதா?

கொங்கை.

மனிதத்தைக் காக்கும் கோட்பாடு!

- வையாபார் -

• • • • சங்கம்

ஓ இசையன்பது மனதைவருடிச் செல்லவேண்டும். மனதின் உள்ளிறங்கி உணர்வுகளைக் கிளர்ந்திடாச் செய்யவேண்டும். ஆயினும் இசையன்று நம்மை இன்று அதுக்கிருமித்திருக்கின்ற தமிழ்த் திரைப்பட பாடல்கள் பெரும்பாலும் காண கடுரோமாக இருக்கின்றன. கேட்கையில் காதைப்பொத்தவேண்டியிருக்கின்றது. இந்த நிலையில் கண்டாவில் உள்ள ‘அருவி’ என்ற அமைப்பு ஒரு இனிய இசைக் கோலங்களாடங்கிய இசைப்பேளை (CD) ஒன்றை ‘புலஞ்சும் வேளையில்’. என்ற தலைப்பில் வெளியிட்டிருக்கின்றது. இதில் முக்கியம் என்னவென்றால் நம்மத்தியில் கவிதைத் துறையில் தடம்பதித்தவர்களான மஹாகவி, வ. ஜி. ச. ஜெயபாலன், சேரன், சண்முகம் சிவலிங்கம் ஆகியோர்களது கவிதைகளே இங்கே இசை சூழம் பெற்றிருக்கின்றன.

ஓ புலம்பெயர்ந்தவர்களின் கலை இலக்கியப்பணி இன்று பல நாடுகளில் மிகவும் தரமானதாக இருக்கின்றன. சமூகம் பற்றிய புதியபார்வைகள், புதிய வீச்சுக்களில் கலை இலக்கியங்களாக வெளியிடப்படுகின்றன. நிறையலே மொழிபெயர்வுகள் வெளிவருகின்றன. அண்மையில் கண்டாவில் உள்ள ‘காலம்’ வெளியிட்டகம் ஒரு அருமையான இலக்கியப்பணியை அற்றியிருக்கின்றது. அபிரிக்க இலக்கியத்தில், குறிப்பாக நல்லீ இலக்கியத்தில் ‘சின்னலை அச்கலை’ என்ற எழுத்தாளின் படைப்புக்கள் மிகமுக்கியமானவை. அபிரிக்க மக்களின் வாழ்வின் சார்த்தை வெளிப்படுத்தும் இவரது படைப்புக்கள் குறுப்பு இலக்கியத்தை அடையாளப்படுத்துபவை. இவர் பற்றி மிகவும் குறைந்தாலே தமிழ்ல் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டிருக்கின்றது. சின்னலை அச்கலை பற்றி பலவருடங்களுக்கு முன்பு சாந்தன் ‘மல்லிகை’யில் விரிவான கட்டுரை ஒன்று எழுதியது நூபகத்துக்கு வருகின்றது. இவரது THE THINGS FALL APART என்ற நாவல் முக்கியமானது. இதை ‘சிதைவுகள்’ என்ற தலைப்பில் ‘காலம் வெளியிட்டகம்’ வெளியிட்டிருக்கின்றது. மிகவும் அழகானதாரு வெளியீடு. அதை மொழிபெயர்த்திருப்பவர் என். கே. மகாலிங்கம்.

ஓ சமூகது தமிழ் எழுத்துக்களை ஆக்குவிப்பதற்கு வடக்கிழக்கு மாகாண கல்வி பண்பாட்டுத்துறை அமைச்ச சீல இருப்படியான வேலைகளாச்சிசய்வது பாராட்டுக்குரியது. சமூகது எழுத்தாளர்களது படைப்புக்களில் குறிப்பிட்டனவு கொள்வனவு

செய்கின்றது. தரமான படைப்புக்களுக்கும் பரிசு கொடுத்துக் கொரவிக்கின்றது. இலக்கியச்சந்திப்புக்களை ஒழுங்குபடுத்துகின்றது. இதற்கும் மேலாக இலக்கிய வெளியீடுகளில் அக்கறை காட்டத்திலாடங்கியிருக்கின்றது. அண்மையில் சுழுத்து இலக்கியப்பரப்பில் அடையாளப்படுத்தக்கூடிய காலங்களில் ஒன்றான மறுமலர்ச்சிக்காலத்து எழுத்தாளர்களது சிறுகதைத் தொகுதியைன்றை மிகவும் அழகான முறையில் வெளியீட்டுவைத்திருக்கின்றது. இவ்வாறான வெளியீட்டு முயற்சிகள் தொடருமென நம்பிக்கையுடன் கூறப்படுகின்றது. பிரசரத்துக்காக தரமான பிரதிகளையும் இந்த மாகாண அமைச்ச எதிர்பார்க்கின்றது. எழுத்தாளர்கள் இச்சந்தரப்பத்தை உரிய முறையில் பயன்படுத்திக் கொள்ளவேண்டும்.

இ சூபவாஹினி முன்பெல்லாம் சனிக்கிழமைகோறும் நல்ல சுவதேச திரைப்படங்களை ஒனிப்பியது. அருமையான திரைப்படங்கள் பலவற்றைப் பார்த்து ரசிக்கக்கூடியதாக விருந்தது. (ஞாயிறு மாலை 2.30ஞ்கு கில்லரின் விவரணைப் படம் காட்டப்படுகின்றது.) இப்போது அந்த நேரத்தில் கிரிக்கட் போன்ற நிகழ்ச்சிகள் அடுக்கிரமித்துவிடுகின்றன. ‘சிரசு’ என்ற ஒனிப்பில் அண்மையில் JOY OF THE CITY என்ற அருமையான படத்தைப்பார்க்க முடிந்தது. இந்த ஆங்கிலப்படம் வட இந்திய நெருக்குவாரம் மிக்க நகிரான்றில் உள்ள சேரியில் நிகழும் சேரி வாழ்வை மையமாகக் கொண்டது. ஓம்புரியும், ஹபானா அஸ்மியும் பிரதானபாத்திரமேற்ற அசல் சேரிவாழ் மக்களாக நடித்திருக்கின்றார்கள் நல்லதாரு திரைப்படம்.

இ சிங்களத் திரைப்படங்கள் பல சுவதேச ரீதியில் கொரவம்பிபற்றிருக்கின்றன. வெஸ்டர் ஜேஜ்மீன் சிங்களத் திரைப்படத்தை சுவதேச ரீதியில் அடையாளப்படுத்தியவர். இவரது ‘கும்பிரலியா’ என்ற திரைப்படம் 1969ல் டெல்லியில் நடந்த சுவதேச திரைப்பட விழுவில் தங்க மயில் பரிசு பெற்றது. மிகவும் ஆற்றல் மிக்க நடிகைகளாக மாலினி பொன்சோ, அனோகா வீரசிங்க, ஆகியோர் காணப்படுகின்றார்கள். தாமசிறி பத்திராஜா இயக்கிய ‘எயா தங் லொகு எமயக்’ என்ற திரைப்படத்தில் சிறப்பாக நடித்ததற்காக 1977ல் மொங்கோ திரைப்பட விழுவில் சிறந்த நடிகைக்கான பரிசு கிடைத்தது. C. D. நிஹால் சிங்காவின் ‘மல்லிதனிய சி மியோன்’ என்ற திரைப்படத்தில் சிறந்த நடிப்பிற்காக அனோகா வீரசிங்காவிற்கு 1986ல் புதுதல்லியில் நடந்த சுவதேச திரைப்பட விழுவில் சிறந்த நடிகைக்கான பரிசு கிடைத்தது. இவ்வாண்டு சிங்கப்பூரில் நடந்த சுவதேச திரைப்பட விழுவில் இலங்கையிலிருந்து கலந்துகொண்ட பிரசன்ன விதானகேயின் ‘பவிறு வளவு’ என்ற திரைப்படத்தில் நடித்த நீற்றா பெரனார்டோவுக்கு சிறந்த நடிகைக்கான பரிசு கிடைத்திருக்கின்றது.

தீடுப்பிய
குவாலைக்குள்
இஞ்சி சந்திரனை
இயுத்து
உத்தமிட்டு.
குநாவளி
பூசனி
பந்தலாக
பட்டந்தது.
செம்மணிக்குள்
400 கிரி சாந்திகளை
அடையாளம்!!
வீசிஸ்ஸென்றது.

எச்சிலாக
வீழ்த்தப்பம்
தெற்றுவிலைன்று
குநாவிசையாக்கப்பட்டு
சந்தரங்களையும்
ஜூபாக்களையும்
யாற்றைத்தபாக்கலையும்
செல்விக்களையும்
தீல்தலைக்களையும்
இன்னும்,
எத்தனையாயிரம்
பேரை
எங்கே

தோண்டினால்??
.....
இன்னும் 400வி
பொகுக்குத்தை எங்கே
தோண்டினால்???

குடுத் புடுத்
குநாவளி
கோப்புல்
சோமரணைக்களை
நன்றானிச்சைக்களுக்குள்
தேவியடி
தோற்றுப்போய்
வெள்ளிக்
கொடிகளாய்
மறைந்து கொண்டு.

வானவில் பரப்பில்
தெற்றல்
குநாவளிக்குள்ளும்
அழியரம்
சோமரணைக்கள்
பிறக்க குடியனை
பிராத்தித்து
அடம்பன் கொடியாய்
பட்டந்து.

சீ. என். அரசாங்கத்திலேயிருக்கின்னும் விமலநிலைத்தின் சிறு பகுதி

வாழ்வது என்றாலே வேறுப்புக் கொள்ளும் வேதாந்தி! கண்டவர் கணியோ, மணியோ எனக் கூறி கட்டியணைக்க விரும்பும் கட்டமுகு படைத்த இரு மங்கைகள்! கூனோ - குருடோ-எவனோ ஒருவன் வரமாட்டானா, வயதுக்கு வந்த பெண்ணைக் கட்டிக்கொண்டு சாதியாசாரம் கெடாதபடி, பழி வராதபடி தடுத்து ஆட்கொள்ள மாட்டானா என்று சதாகவலைப் படும் தந்தை; சோகத்தில் பங்கு கொள்ளவே ஜனித்த அவரது மனைவி; அவர் களின் இணைபியாத் தோழன் வறுமை; உல்லாசமே உயிர் வாழ்க்கையின் இலட்சியமென எண்ணி வாழும் செல்வச் சீமான்; அவனது உதவியிருக்கும் போது வீட்டைப் பற்றி கவலை எதற்கு என்று எண்ணும் இனங்காளை; காளையைச் சுற்றிலும் கணசி மிட்டிக் கையைசத்துக் காலம் தள்ளும் காரிகைகள்; அத்தகையோரைக் கொண்டே நடிப்புக் கலையை நடத்தி நல்ல பணம் பெறமுடியும் என எண்ணும் சினிமா டைரக்டர்; இவ்வளவு பேருக்கும் இடையே நின்று அகப்பட்டதைச் சுருட்டி வாழும் சில அந்நணர்கள்;

Mr. SADDA NATHAN
21 SADDANATHAR ROAD
NALLUR
JAFFNA

விப்ள

81/4, பாலிகாலை... வீதி நுகேகொலை...
தொ. போ - 012407 / 075 515982